

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

7 грудня 2025 р.

ПАРАФІАЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL

December 7, 2025

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіальної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com email: stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІВ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

ГРУДЕНЬ 2025

- 6 – Субота. Святителя Миколая, чудотворця. Літургія 10:00.
- 7 - 26-а неділя після Тройці. Літургія 10:00. У двох мовах.
- 14 - 27-а неділя після Тройці. Неділя Свв. Праотців. Літургія 10:00.
- 21 - Неділя перед Різдвом Христовим. Літургія 10:00.
- 24 - Навечір'я Різдва Христового 21:00 - Велике Повечір'я
- 25 - Різдво Господа Бога і Спаса Нашого Ісуса Христа.
Літургія 10:00
- 26 - П'ятниця, Собор Пресвятої Богородиці. Літургія 10:00
- 27 - Субота, Св.Первомученика й Архидиякона Стефана.
Літургія 10:00
- 28 – Неділя після Різдва Христового. Літургія 10:00

СІЧЕНЬ 2026

- 4 - Неділя перед Богоявленням. Двомовна Літургія 10:00
- 5 - Понеділок, Навечір'я Богоявлення
(Хрещенський свят-вечір)
18:30 - Велике Повечір'я з літією / 19:00 - Освячення води
- 6 – Вівторок, Богоявлення Господа Нашого Ісуса Христа.
Літургія 10:00 - Велике Освячення води
- 7 – Середа, Собор Св. Івана Хрестителя
Літургія 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

DECEMBER 2025

- 6 – Saturday. St. Nicholas the Wonderworker. Liturgy at 10:00 am
- 7 – 26th Sunday after Pentecost. Bilingual Liturgy at 10:00 am.
- 14 – 27th Sunday after Pentecost. Sunday of the Holy Forefathers. Liturgy at 10:00 am.
- 21 – Sunday before the Nativity. Liturgy at 10:00 am
- 24 - Eve of the Nativity of our Lord. Great Compline 9:00 pm
- 25 - Nativity of our Lord and Saviour Jesus Christ. Liturgy at 10:00 am
- 26 - Friday, Synaxis the Most Holy Theotokos. Liturgy at 10:00 am
- 27 - Saturday, Holy Protomartyr and Archdeacon Stephen. Liturgy at 10:00 am
- 28 - Sunday after the Nativity. Liturgy at 10:00 am

JANUARY 2026

- 4 - Sunday before Theophany. Bilingual Liturgy at 10:00 am
- 5 – Monday, Eve of the Theophany
Great Compline at 6:30 pm;
Great Blessing of Water at 7:00 pm
- 6 – Tuesday – The Holy Theophany of our Lord
Liturgy at 10:00 am - Great Blessing of Water
- 7 – Wednesday, Synaxis of St. John Baptist
Liturgy at 10:00 am

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkas, Stella Shewchuk, Dan Stechysin, Lesia Voloshchuk, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych, Maryann Pidwysocky, Irene Avdimiretz, Olga Narepecka, Roman Medynsky.

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

Щиро дякуємо всім, хто приймав участь у благодійному майстер класі "Різдвяна свічка", що відбувся 29 листопада 2025 року в Соборі Святої Софії. Особлива подяка за ідею Діані Головнич, а також всім волонтерам, хто працював над цим проектом: Олена та Юрій Гели, Галина Ваверчак, Анна та Євген Малиновські, Джордж Панчук, Марія Головнич, Катерина Денисенко, Олена Камізерко.

Будемо раді почути Ваші ідеї для проведення нових майстер класів з метою збору коштів на потреби церкви. Церковна Рада.



ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ФОНД СИРИТ УКРАЇНИ при катедрі СВЯТОЇ СОФІЇ в місті Монреаль.

Продовжує працювати дитячий фонд при Соборі Святої Софії. Звертаємося до парафіян, друзів та гостей нашої громади Святої Софії підтримати фонд дітей сиріт в Україні. Бажаючих допомогти фінансово, просимо надсилати чек або готівку на ім'я Собору Святої Софії з поміткою "дитячий фонд". Допомога буде надіслана в дитячі будинки, садки та школи України.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, перегляньте плакат у церкві або зв'яжіться з Георгієм Панчуком за адресою gpanciuk@outlook.com або за номером 514-892-1413.

Дякуємо заздалегідь за вашу допомогу.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: Церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$225; Родина - \$450.

ВАЖЛИВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ: якщо ви змінили вашу домашню адресу, номер телефона, поштову адресу, просимо повідомити про це, оскільки наближається завершення 2025-го року, і ми маємо вам надіслати податкові квитанції в новому році. Усі зміни надсилайте до Люби Пукас на lpukas@bell.net

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ СКОРИСТАТИСЯ ЦІЄЮ ПРОГРАМОЮ (PAD) ДЛЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬОГО ПЕРЕКАЗУ КОШТІВ З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ: Запрошуємо Вас оформити регулярні пожертви для підтримки церкви за допомогою програми PAD. Формуляр є на сайті www.stsophiemontreal.com.

~~~~~

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

**CHRISTMAS FLOWERS:** The Parish Council expresses sincere thanks to Monique Varvarich for her donation of beautiful flowers for the decoration of the church.

**GRATITUDE:** We would like to express our heartfelt gratitude to Sergei and Ivanka Stasiouk for their efforts in assembling and decorating the Christmas trees in our temple. Our sincere thanks also go to the Metropolitan Ilarion Ukrainian School, Dobr. Ludmila Popovich, and the parents for preparing and decorating the Christmas tree in the hall.

**ST. NICHOLAS CONCERT:** The Metropolitan Ilarion Ohienko School at St. Sophie Cathedral is organizing a St. Nicholas celebration, which will take place on Sunday, December 7, 2025, in the church hall after the Divine Liturgy. Program: concert and festive lunch. Regarding personal gifts from parents — please prepare one gift per child from your family, and no more. The school will also prepare small gifts for the children. We kindly ask parents to contact the school principal, Dobr. Lyudmyla, and provide your child's name, so that no one is left without a present. If any children would like to recite a poem, sing, or perform, please contact the school principal.

**JORDAN HOME BLESSINGS (THEOPHANY, JANUARY 6, 2026):** As organized last year, so this year, the blessing of homes with Holy Water will be by request only. Please contact Fr. Volodymyr to arrange a day and time convenient for you (514-947-2235).

**SAINT SOPHIE CHILDREN'S SUMMER CAMP:**

The Parish Council is preparing to open a children's camp for two weeks at Camp Saint Sophie in Chertsey in July 2026.

We are looking to hire for the following positions:

- director;
- cook;
- assistant cook;
- cultural and sports educator;
- monitor.

For registration and additional information please contact Oleg Kamizerko, 514-627-1420.

**CHURCH BOUTIQUE:** We have Ukrainian-language church calendars available for sale in various sizes and colors. Prices range from \$5 to \$15. **We have received bilingual church calendars (English and Ukrainian), price \$15.** All of this, and much more, can be purchased at the church boutique near the entrance.

**CHURCH CHOIR:** Rehearsals take place in the church hall on Sundays at 9:00 a.m. and begin again 30 minutes after the Divine Liturgy in the school building. For more information please contact Helena Waverchuck-Kouklesky at (514) 620-9494. New members are always welcome — especially men!

**FELLOWSHIP HOUR:** Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

**VISITING THE SICK:** Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

**SUNDAY SCHOOL:** Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

~~~~~

GENERAL INFORMATION

ST. SOPHIE ORPHANAGE FUND - MONTREAL

The orphanage fund is still operational. Members, friends, and guests of the St. Sophie congregation are invited to support the fund for orphanages in Ukraine. Donations can be made to St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral. Please specify "Orphanage Fund" when donating. Help will be distributed to orphanages, daycare centers and schools. Thank you for your participation. For more information, please consult the Orphanage Fund poster at the church, or contact George Panciuk at gpanciuk@outlook.com or by phone at 514-892-1413.

We will be grateful for your help.

MEMBERSHIP FEES: *The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$225 and \$450 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.*

IMPORTANT NOTICE: *I want to bring to your attention that it is important to advise the church of your address, telephone and email changes. As the end of the year approaches and we will be sending out tax receipts in the new year, let's make sure that they are mailed to the correct addresses. All changes should be sent to Luba Pukas at lpukas@bell.net*

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS: Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments.

*Samedi, le 13 déc. 2025
Saturday, dec. 13 2025
16.00 / 4.00
Субота, 13 грудня 2025*

**Різдвяний концерт
хору Відлуння**
при оцерджі СУМ
Chorale Vidlunnya Choir
Christmas concert

Вхід за добровільними датками
Entrée: contribution volontaire
Admission: Voluntary contributions

Церква Успіння Божої Матері / 6175 10 av., Montréal QC H1Y2H5
Église Ukrainienne de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie
Assumption of the Blessed Virgin Mary Church

У разі несприятливої погоди, концерт відбудеться в неділю 14 грудня о 16 год.
En cas de tempête de neige, le concert aura lieu le 14 décembre à 16h.
In case of a snowstorm, the concert will be held on the 14th of Dec. at 4.00 PM